

TerraTec



High Quality Audio Decoder

Manuel (français)

Déclaration de conformité CEE

Le produit est conforme aux exigences de base des directives CE en vigueur. Une procédure d'évaluation de conformité prévue dans les directives a été exécutée.

Société: **TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal · Allemagne**

Nom de l'appareil **Lecteur CD MP3 m3po**

En guise de preuve, conformément à la directive sur la basse tension 73/23/CEE, la norme suivante a été appliquée: **EN 60 065: 1993**

La preuve de la compatibilité électromagnétique, conformément à la directive européenne 89/336/CEE a été apportée selon les normes suivantes: **EN 55 013: 1990 · EN 55 020-1: 1995**

(conformément à EN 55 013: 1991 + 1995)

La société mentionnée ci-dessus met sur demande la documentation technique suivante à disposition pour consultation:

- Instructions d'utilisation
- Documents de contrôle
- Autre documentation technique

Nettetal, le 26.04.2000



TerraTec® ProMedia, SoundSystem Gold, SoundSystem Maestro, SoundSystem Base1, AudioSystem EWS®64, SoundSystem DMX, phono PreAmp, XLate, Base2PCI, TerraTec 128iPCI, TerraTV+, m3po, WaveSystem, MIDI Smart et MIDI Master Pro sont des marques déposées de la société TerraTec® Electronic GmbH Nettetal.

Dans la plupart des cas, les noms des logiciels et des produits mentionnés dans la présente documentation sont également des marques déposées et, en tant que tels, sont soumis aux prescriptions légales.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994- 2000. Tous droits réservés (18.05.00).

Tous les textes et toutes les illustrations ont été élaborés avec le plus grand soin. TerraTec Electronic GmbH et leurs auteurs ne sauraient toutefois être responsables, juridiquement ou autre, des indications erronées éventuelles ni de leurs conséquences. Sous réserve de modifications techniques.

Tous les textes de la présente documentation sont protégés par des droits de reproduction. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente documentation ne doit être reproduite sous aucune forme par photocopie, microfilm ou autre ni être transposée dans une langue/sous une forme utilisable par un ordinateur sans l'autorisation écrite des auteurs. Tous droits de diffusion radio ou télévisée réservés.

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| Contenu de l'emballage..... | 5 |
| Consignes d'installation, d'entretien et de sécurité.. | 6 |
| Bienvenue..... | 8 |
| Déballage et démarrage rapide. | 9 |
| Construction et raccordement. | 11 |
| Définition et possibilités du m3po | 13 |
| Utilisation du m3po. | 16 |
| Ecran à cristaux liquides..... | 16 |
| Bouton rotatif SELECT / bouton d'entrée. | 18 |
| Bouton UP..... | 18 |
| Bouton Display bouton programmable). | 18 |
| Bouton MENU. | 19 |
| Bouton STOP. | 19 |
| Bouton EJECT. | 19 |
| POWER..... | 19 |
| Fonctions du menu..... | 20 |
| Mode lecture. | 20 |
| Repeat & Shuffle. | 22 |
| Mode wheel. | 23 |
| Playlists. | 24 |
| Fonctions HDD / Fonctions du disque dur. | 27 |
| Search file..... | 28 |
| Sound. | 28 |
| Menu More. | 29 |
| Mute. | 31 |
| Volume (Phones). | 31 |
| Télécommande. | 32 |

| | |
|---|-----------|
| Installation d'un disque dur. | 35 |
| Installation étape par étape. | 36 |
| Suite de la procédure | 39 |
| Copie de fichiers. | 40 |
| Mises à jour du logiciel. | 41 |
| Procédure de mise à jour..... | 41 |
| Listes de lecture. | 45 |
| Que sont les ID-tags ? | 46 |
| Ce qu'il faut savoir sur le MP3. | 47 |
| Qu'est-ce que MP3? | 47 |
| Liens Internet..... | 51 |
| Index | 52 |

CONTENU DE L'EMBALLAGE.

Vérifiez tout d'abord le contenu de l'emballage. Vous devez trouver les éléments suivants:

- le lecteur,
- une télécommande avec piles,
- un câble secteur,
- un câble Cinch,
- un CD de démonstration MP3,
- des vis de fixation d'un disque dur en option,
- le présent manuel,
- une vue d'ensemble du menu
- et une carte d'enregistrement

Si un élément manque, veuillez nous contacter.

CONSIGNES D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE SÉCURITÉ..

- Afin d'éviter tout incendie, des décharges électriques ou des dommages sur l'appareil, placez le lecteur sur un sol plat et sec.
- Eloignez-le des radiateurs et veillez à ce qu'il soit suffisamment éloigné des autres appareils (Hi-fi) afin d'éviter tout dégagement de chaleur excessif. Ne placez aucun appareil (Hi-fi) sans pieds ni aucun objet rempli de liquide tel que des vases ou des bouteilles sur votre m3po.
- Lors du branchement électrique, vérifiez que la tension du réseau est correcte.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le. Ne tirez pas sur le câble afin d'éviter les courts-circuits. Débranchez également le lecteur m3po en cas d'orage.
- Si vous ouvrez l'appareil pour installer un disque dur, débranchez-le impérativement au préalable! Respectez également précisément les consignes de montage figurant dans le manuel.
- Si l'appareil est exposé à de fortes variations de température, laissez-le reposer une heure environ **sans** le brancher. Une condensation susceptible de nuire au fonctionnement du lecteur pourrait s'être formée dans l'appareil.

Remarque: Un lecteur CD fonctionnant avec des rayons laser invisibles de la classe 1 est utilisé dans le m3po.



- Pour nettoyer le lecteur m3po, utilisez uniquement un chiffon non pelucheux sec ou très légèrement humide. Aucun produit de nettoyage ne doit être utilisé car il pourrait détériorer la surface de l'appareil.

Conseil! Veillez à ce qu'aucun animal domestique (souris, oiseaux, rongeurs) ne soit présent dans le m3po après le montage d'un disque dur.



Pile.

Une pile ronde du type suivant est utilisée sur la platine principale à l'intérieur du m3po:

| | |
|-----------|---------|
| Nom: | CR2032 |
| Type: | Lithium |
| Primaire: | Oui |
| Nombre: | 1 |
| Poids: | 3g |

Pour changer la pile, consultez notre technicien et veillez impérativement à ce qu'elle soit installée correctement («+» vers le haut).

Ne jetez jamais de pile au feu et ne l'exposez pas une chaleur excessive. Risque de fuite ou d'explosion. Si la mise au rebut de la pile s'impose, utilisez uniquement les possibilités prévues à cet effet.

Réseau.

Le bloc d'alimentation combinatoire utilisé peut absorber une puissance de 40 W à une tension d'entrée comprise entre 110 et 230 V entre 50 et 60 Hertz.

Le bloc d'alimentation est protégé de manière interne et utilise un fusible 250 V/3,15A. Ne changez en aucun cas le fusible vous-même. Consultez impérativement un de nos techniciens.

Pour résumé: maniez les éléments «avec soin». Les prestations de garantie ne couvrent pas les dommages délibérés sur l'appareil. Merci.

BIENVENUE.

Merci d'avoir choisi le m3po TerraTecs. Cet appareil fait partie d'une toute nouvelle génération de composants Hifi. Vous avez sans doute déjà utilisé un lecteur CD, ainsi, les fonctions de base vous seront familières. Le m3po TerraTecs va cependant plus loin en combinant les possibilités des technologies informatiques et Internet modernes aux exigences et aux désirs en matière «d'appareil de salon» typique.

Dans le présent manuel, vous trouverez des informations et une présentation divertissante de l'appareil. Comme déjà mentionné, vous connaîtrez déjà de nombreuses fonctions mais laissez-nous vous décrire le concept en profondeur et ainsi les véritables possibilités du m3po. Vous apprendrez également tout ce qu'il faut savoir sur le MP3 et Internet et vous trouverez des conseils et des remarques sur la manière d'archiver vous-même de la musique au format MP3.

Nous vous souhaitons d'agréables moments.

... votre équipe TerraTec!

Conventions dans ce manuel.

Afin de faciliter la lecture, certains passages ont été soulignés différemment..

Les brefs résumés de plusieurs paragraphes ou les éléments particulièrement importants ont été encadrés.



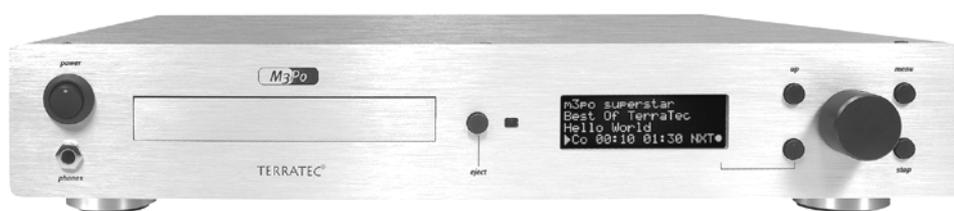
- Les textes affichés à l'écran du lecteur m3po sont imprimés dans une police large.
- Les noms de fichiers apparaissant (par ex.) à l'écran du lecteur m3po sont imprimés dans une police large.
- Les liens Internet sont imprimés dans une police large.
- « ;-) » caractérise une plaisanterie.

DÉBALLAGE ET DÉMARRAGE RAPIDE.

Vous trouverez ci-après une brève description destinée aux utilisateurs expérimentés qui ont déjà branché un lecteur CD et veulent démarrer directement. Le bouton SELECT pouvant présenter différentes fonctions, nous supposons qu'il a été réglé de la manière standard suivante (voir page 29).



Votre nouveau m3po peut être utilisé dès son déballage et son raccordement. Branchez les câbles électriques et Cinch comme d'habitude. Si vous utilisez un amplificateur Hi-fi et si vous souhaitez continuer à utiliser votre lecteur CD normal, vous pouvez également utiliser une entrée AUX ou TAPE.



Allumez le lecteur m3po et regardez l'affichage. L'appareil cherche pendant quelques secondes les lecteurs raccordés en interne (voir plus loin pour plus de détails).

Le message «No CD in drive» vous invite ensuite à appuyer sur le bouton EJECT et à insérer un CD (ici le CD de démonstration fourni) comme d'habitude, c'est-à-dire écriture vers le haut. Pour fermer le tiroir, appuyez de nouveau sur EJECT. Remarque sur ce point: si votre m3po est déjà équipé d'un disque dur, l'affichage indique automatiquement le chemin principal du disque. Cela ne vous empêche cependant pas d'appuyer sur le bouton EJECT.

«Scanning for files» s'affiche alors à l'écran. L'appareil cherche alors des données «logiques» et doit en trouver. Tournez ensuite le bouton rotatif SELECT vers la droite jusqu'à ce que «Welcome m3po» soit accentué.

Appuyez sur le bouton rotatif SELECT. C'est terminé. Votre m3po passe le titre choisi.

Et ensuite?

Tandis que le m3po tourne et que vous vous sentez entouré d'une douce sonorité, regardons ce qui se trouve encore sur le CD. Appuyez de nouveau sur le bouton SELECT puis continuez à tourner: trois symboles différents s'affichent à l'écran:

- Note – La note caractérise un titre MP3. Pour écouter le titre (ou présélectionner un titre en mode «DJ»), voir plus loin pour plus de détails), appuyez sur le bouton SELECT.
- Tableau – Le petit tableau (traits horizontaux) est synonyme de «playlist» (liste de lecture). Une liste de lecture est une suite préprogrammée de titres. Pour en savoir plus, voir page 45.
- Flèche – La flèche vers le bas représente un «dossier» (ou un répertoire) pouvant lui-même contenir des dossiers, des titres ou des listes de lecture.

Choisissez le dossier «www.callasong.de» puis un autre dossier (il n'y a pas de titres ni de listes ici) qui vous semblent intéressants. Comme précédemment, il suffit de choisir et d'appuyer.

Une série de titres s'affiche (exception: vous avez choisi le répertoire «Intro» par erreur et vous n'y trouverez qu'un titre). Appuyez de nouveau sur Select pour écouter une chanson. «Welcome m3po» s'arrête alors et le nouveau titre passe. Génial non?

En bas à droite de l'écran on peut lire les lettres NXT. Cette abréviation signifie «next» (titre suivant). Appuyez directement sur le bouton de l'affichage («bouton programmable» en bas à gauche du bouton rotatif). Le titre suivant trouvé par m3po passe. Le bouton programmable exécute ainsi toujours des fonctions affichées en bas à droite de l'écran.

Vous pouvez alors arrêter la lecture. Pour cela, appuyez sur le bouton «STOP» ... Qui l'eut crû?

Enfin, remontez dans le répertoire au premier niveau du CD. Pour cela, appuyez deux fois sur le bouton «UP». Si tout marche bien, l'écran affiche de nouveau les mêmes données que lors de l'insertion du CD.

Découvrez alors vous-même d'autres fonctions du m3po. L'utilisation de base devrait maintenant vous sembler claire. Pour plus d'informations, consultez les chapitres suivants.

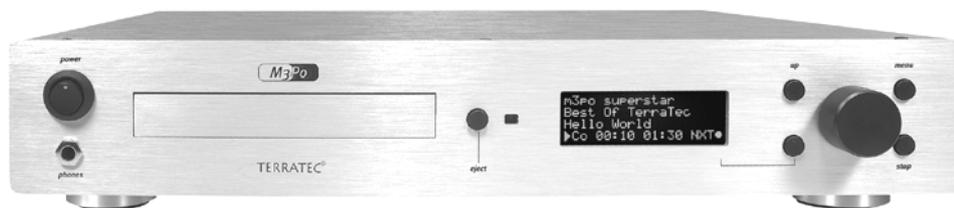
Nous vous souhaitons d'agréables moments.

CONSTRUCTION ET RACCORDEMENT.

Ce chapitre décrit les préparations nécessaires à l'utilisation du lecteur m3po.



- Sortez prudemment le lecteur m3po de son emballage et placez-le dans un lieu sec sur un sol plat, de préférence sur une console Hi-fi.
- Raccordez le câble Cinch fourni aux douilles AUDIO-OUT du lecteur m3po et, sur l'autre extrémité, à une entrée libre de votre amplificateur Hi-fi. Pour cela, utilisez de préférence l'entrée CD ou AUX. N'utilisez surtout pas l'entrée Phono (si disponible) car elle utilise une autre tension d'entrée. Respectez les codes couleur des prises et des douilles: le rouge se met généralement à droite et le blanc (ou noir) à gauche.
Si nécessaire, consultez les autres possibilités de raccordement dans le manuel de votre amplificateur.

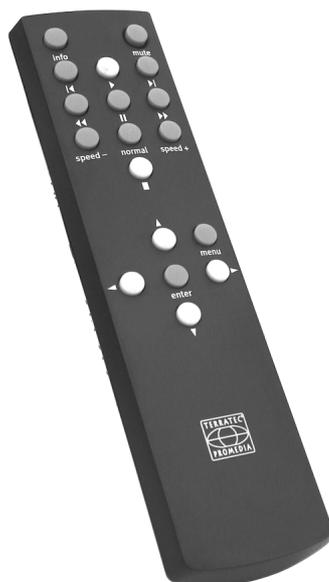


Où puis-je encore brancher le m3po?

Votre m3po peut aussi être raccordé directement à des enceintes actives (avec préamplificateur intégré). Même si ce n'est pas toujours très logique (lors de la conception du lecteur, nous pensions plutôt à des endroits éloignés d'un ordinateur), le raccordement à l'entrée Line-In d'une carte son située dans un PC est également possible.

Attention: Le lecteur m3po ne peut pas être relié à d'autres appareils par voie numérique.

- Raccordez le câble secteur à l'appareil et à une prise libre.
- Installez les piles fournies pour la télécommande.



Bien entendu, une prise casque a également été prévue. Elle se trouve sous le bouton POWER sur la face avant de l'appareil. Pour régler le volume, utilisez le bouton «Volume (Phones).» dans le menu m3po (voir page 31).

Votre m3po est alors prêt. Lisez ci-après à quoi servent les différentes commandes et quelles sont les fonctions cachées «derrière l'affichage». S'il n'est encore rien arrivé et si vous êtes déjà familiarisé avec les fonctions de base de l'appareil, vous pouvez également revenir au début du présent manuel (voir page 9)

Le m3po peut également être intégré dans un rack 19". Le «rackit!» en option peut être commandé sur Internet.



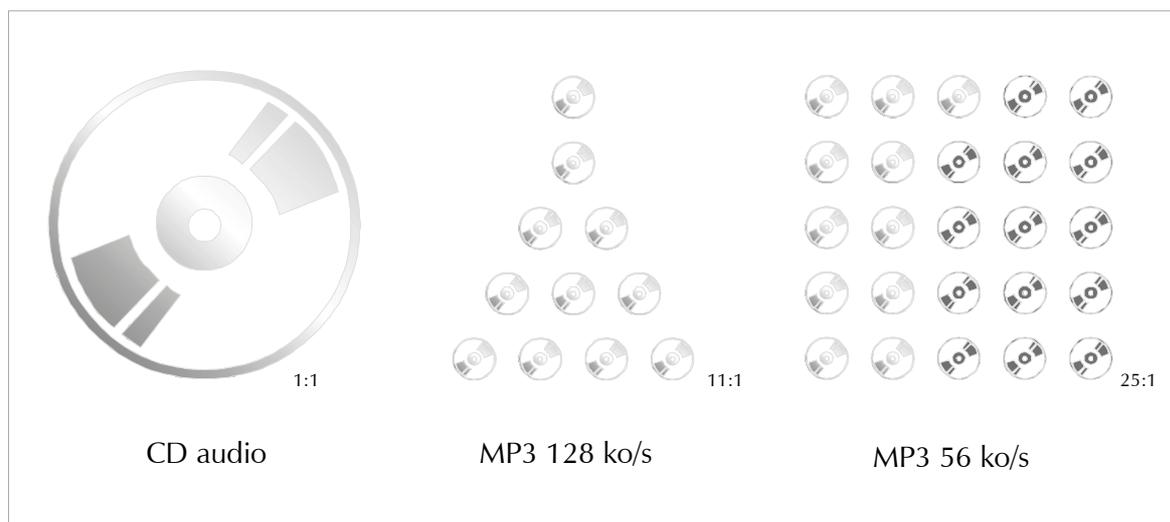
DÉFINITION ET POSSIBILITÉS DU M3PO

Votre nouveau lecteur m3po ressemble au fond beaucoup à un lecteur CD traditionnel. Pourtant, on trouve quelques différences car le m3po est finalement bien plus performant en de nombreux points. Pas de panique, il n'en est pas plus compliqué pour autant.

Le m3po peut lire des CD audio classiques. Son utilisation est identique à celle d'un lecteur de CD: insertion du CD, choix du titre, lecture. Le m3po permet également de lire des fichiers au format MP3. Ces fichiers peuvent figurer sur un CD-ROM ou un disque dur (en option). Il ne permet pas d'enregistrer.

Pourquoi MP3?

MP3 est aujourd'hui le format le plus répandu pour les fichiers de musique sur Internet. L'avantage réside dans la taille relativement réduite des fichiers comme illustré par l'exemple suivant. Si vous passez le contenu d'un CD audio sur votre PC, il vous faudra 650 Mo d'espace disponible sur votre disque dur. Si vous passez les données copiées au format .M3P, la quantité de données sera réduite à environ 1/11 de sa taille d'origine soit 60 Mo. S'il s'agit exclusivement de langue (cours de langue par ex.), l'espace nécessaire peut même être réduit au facteur 25:1 tout en conservant la même qualité de son. Comme on peut le voir dans le graphique ci-après, c'est très bien:



Pour plus d'informations sur MP3, voir le chapitre «Ce qu'il faut savoir sur le MP3.» à partir de la page 47.



Les fichiers MP3 disponibles dans l'ordinateur peuvent être gravés sur un CD ébauche à l'aide d'un graveur de CD, ce qui constitue un réel avantage du m3po par rapport à de nombreux autres lecteurs MP3 utilisant des puces de mémoire appelées Flash-ROM: le CD est actuellement le support d'enregistrement numéro un pour les données électroniques. C'est aussi le moins cher.

L'ordre doit régner.

Revenons à l'appareil: votre nouveau m3po lit donc des CD audio et de données. Dans la mesure où, comme déjà décrit, un CD-ROM peut contenir environ 11 fois plus de musique au format .M3P qu'un CD audio normal, un peu d'ordre s'impose pour s'y retrouver dans la jungle phonique. Si vous avez un ordinateur, vous connaissez la structure du répertoire sur un disque dur: vos programmes se trouvent dans différents dossiers et vos documents tels que des lettres se trouvent dans d'autres dossiers. Il est donc logique de classer aussi les morceaux de musique de la sorte, par exemple par interprète ou genre (classique, Hardcore Cabba ou Zappa).



Les dossiers placés sur CD-ROM sont indiqués comme tels par le m3po: une petite flèche les caractérise à l'écran. C'est là la principale différence du m3po par rapport à un lecteur CD: vous vous «déplacez» à travers les dossiers et vous choisissez les titres souhaités selon leur nom, et non des numéros, à l'aide du bouton rotatif et du bouton «UP».

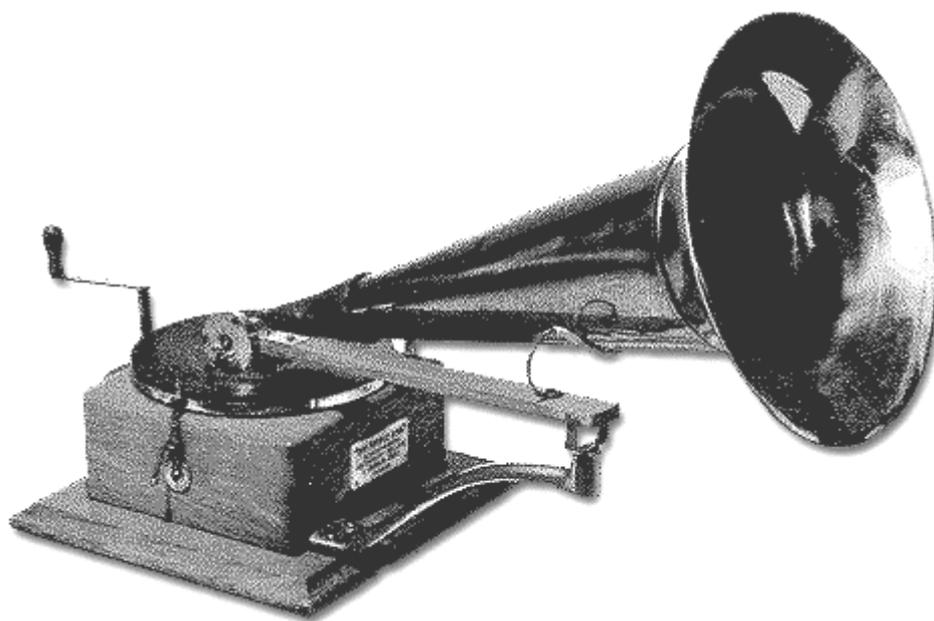
Quoi d'autre?

Le m3po fait encore mieux. Vous pouvez par exemple rechercher des titres, créer vos propres listes de lecture, afficher des informations sur le titre (ID-Tags), présélectionner un titre pendant la lecture d'un autre titre ou varier la vitesse de retransmission sans modifier la tonalité comme sur un tourne-disque*. Toutes ces fonctions peuvent être appelées à l'écran et être commandées à l'aide des commandes situées sur la face avant de l'appareil ou de la télécommande.

Lisez ci-après les fonctions des différentes commandes et quelles fonctions se cachent «derrière l'écran». Vous pouvez également revenir à la présentation rapide au début du présent manuel (voir page 9) si vous ne l'avez pas encore fait.

** Pour les plus jeunes: Un «disque» est une plaque circulaire en plastique (vinyle) uniquement utilisée par les «DJ» dans les discothèques à la fin du 20^e siècle ... ;-)*

Si vous voulez en savoir plus sur cet objet culturel presque oublié, consultez le site suivant:



<http://fabdp.fh-potsdam.de/lehre/studpro/steffen/record/head/head.htm>

Notez que nous ne sommes responsables en rien du contenu de ces pages. Merci.

UTILISATION DU M3PO.

Le lecteur m3po s'utilise de manière simple et intuitive à l'aide des quelques commandes situées sur la face avant de l'appareil ou de la télécommande. Outre l'écran, le principal élément est le bouton rotatif SELECT qui peut également être enfoncé. La touche «UP» ramène au niveau supérieur, «MENU» appelle le menu de divers réglages et «STOP» ne nécessite aucune explication particulière (vous vous sentiriez vexé ;-). Même chose pour le bouton «EJECT» et le commutateur «POWER».

ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES.

L'écran du m3po est le cœur du lecteur en matière de communication. Vous y trouvez toutes les informations utiles pour manipuler l'appareil ainsi que des informations sur les titres choisis (ID-Tags). Outre les noms de fichier des titres, les dossiers figurant sur le CD sont également affichés (pour plus d'informations sur les dossiers, lisez «Définition et possibilités du m3po» dans l'introduction page 13).

Pendant que vous naviguez sur le CD ou le disque dur ou que vous écoutez un titre, l'écran fournit des informations sur le mode de transmission choisi. Les fonctions décrites ci-après sous «Playmode» et «Repeat & Shuffle» peuvent être combinées librement. Les abréviations ont la signification suivante:

| 1^è lettre... | du mode lecture | 2^è lettre ... | pour Shuffle&Repeat |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| A_ | Tous les titres | _N | Normal |
| F_ | Tous les titres dans un dossier | _R | Repeat |
| O_ | Lecture du titre 1 uniquement | _S | Shuffle |
| P_ | Lecture d'une liste: | | |
| I_ | Introsan | | |
| D_ | DJ* | | |

Exemple: La combinaison de lettres «AN» indique la lecture de tous les titres dans l'ordre normal. Si «PS» est affiché, la liste de lecture choisie est lue en mode shuffle. Cela signifie que les titres qu'elle contient sont lus dans un ordre aléatoire.

* En mode DJ, la lecture se fait en principe normalement. «Repeat» et «Shuffle» ne sont logiquement pas possibles ici.

Vous trouverez également trois symboles différents à l'écran:

- Note – La note caractérise un titre MP3. Appuyez sur le bouton rotatif SELECT pour démarrer immédiatement le titre (ou pour présélectionner un titre en mode «DJ», voir plus loin).
- Tableau – Le petit tableau représente une «playlist» (liste de lecture). Une liste de lecture est une suite préprogrammée de titres. Pour plus de détails à ce sujet, voir le chapitre «Listes de lecture.» à partir de la page 45.
- Flèche – La flèche vers le bas indique un «dossier» (en informatique, on parle également de répertoire) pouvant à son tour contenir des dossiers, des titres ou des listes de lecture.

Enfin, l'écran contient également le menu des fonctions. Pour l'afficher, il suffit d'appuyer sur le bouton MENU. Toutes les fonctions du menu sont décrites en détail dans le chapitre correspondant à partir de la page 19.

BOUTON ROTATIF SELECT / BOUTON D'ENTRÉE.

Le bouton rotatif SELECT sert à naviguer dans le m3po. Tournez-le en sens horaire pour marquer une entrée vers le bas (suite) et en sens inverse horaire vers le haut (retour). Appuyez légèrement sur le bouton pour exécuter la fonction décrite à l'écran, sélectionner quelque chose, changer de répertoire ou passer un titre sélectionné (marqué) précédemment. Dans le dernier cas, l'écran passe en mode lecture et affiche les ID-tags (informations sur les titres) éventuellement disponibles. Pour continuer à naviguer, appuyez de nouveau sur le bouton rotatif SELECT.

BOUTON UP.

Après avoir navigué dans un répertoire (par exemple Bach dans le dossier Classique), appuyez sur le bouton UP pour accéder au niveau de dossier supérieur. Exemple: appuyez une fois pour revenir au niveau Classique, appuyez deux fois pour revenir au niveau de sortie. Si vous vous trouvez sur un chemin principal et si vous appuyez de nouveau sur le bouton UP, vous accéderez au choix du CD ou du disque dur (si disponible).

BOUTON DISPLAY BOUTON PROGRAMMABLE).

A gauche sous le bouton rotatif, vous trouverez un bouton dont la fonction dépend des réglages de l'appareil. A différents moments, la possibilité actuellement offerte par le bouton est affichée en bas à droite de l'écran. Cela peut par exemple être la sélection du titre suivant (NXT) ou la possibilité de quitter un menu (ESC).

| Abréviation | Fonction |
|--------------------|--|
| ADD | Ajout d'un titre à la liste de lecture («My Playlist»). |
| BCK | Retour au point du menu «Edit Playlist». |
| DEL | Effacement des entrées présélectionnées en mode DJ |
| Enter | Enter (validation d'une entrée, par exemple pour déterminer un nom de dossier). |
| Enter Password | Entrée d'un mot de passe pour déclencher la fonction «Party-Lock». |
| ESC | Escape (abandon du menu ou interruption d'une fonction). |
| NXT | Next (lecture du titre suivant). |
| OPT | Autres options pour la fonction «Edit Playlist». |
| Search | Déclenchement de la fonction de recherche ou poursuite de la recherche. |
| XXX% | Affichage du changement de vitesse (commandé par le biais du bouton rotatif). La fonction du bouton programmable correspond toutefois à la fonction NXT. |

BOUTON MENU.

Le m3po propose de nombreux réglages dans le menu. Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton correspondant. Ensuite, n'exécutez aucune fonction pendant quelques secondes ; l'écran revient à l'affichage des titres. Toutes les fonctions du menu sont décrites dans le détail au chapitre Fonctions du menu à partir de la page 19.

BOUTON STOP.

Dans l'ordre, à des fins d'exhaustivité: Appuyez sur le bouton STOP pour interrompre la lecture. La fonction STOP doit être entendue en tant que telle. Une fonction PAUSE (arrêt temporaire d'un titre) n'est possible que par le biais de la télécommande.

BOUTON EJECT.

Comme sur les lecteurs CD classiques, ce bouton permet d'ouvrir et de fermer le compartiment à CD. Au bout d'un certain temps, le compartiment se referme automatiquement afin de ne pas servir inutilement de ramasse-poussière ou de porte-gobelet. La fonction Party-lock permet d'empêcher l'ouverture non autorisée du compartiment (voir page 30).

Sortie de secours.

Si le CD est défectueux et si le m3po «accroche» lors du balayage du CD, arrêtez le lecteur. Maintenez le bouton EJECT enfoncé et rallumez l'appareil. Le compartiment s'ouvre et vous pouvez remplacer le CD.

Remarque: cette fonction est également disponible dans «Party Lock» (voir page 30).



POWER.

Met l'appareil en marche ou l'arrête. La fonction «Autoplay...» dans le menu More permet de démarrer la lecture directement après la mise sous tension de l'appareil (ou après une panne d'électricité). Pour plus de détails à ce sujet, voir à partir de la page 29ff.

FONCTIONS DU MENU

Il suffit d'appuyer sur la touche MENU pour accéder aux fonctions du menu. Pour en savoir plus sur les autres fonctions de votre m3po, lisez les paragraphes ci-après.

Notez que certaines fonctions ne sont affichées que si un disque dur est présent dans le lecteur m3po.

MODE LECTURE.

En mode lecture, vous définissez le titre à jouer. Un Introscaan est également prévu ici. Les possibilités suivantes sont disponibles:

| | |
|---------------|---|
| All songs | Passes tous les titres disponibles dans l'ordre. |
| All in folder | Passes tous les titres disponibles dans un dossier dans l'ordre. |
| One song only | Passes uniquement un titre. |
| My Playlist | Passes 1 fois le titre de la liste de lecture établie par vos soins. |
| Introscaan | Identique à «All Songs» mais le titre ne passe que pendant quelques secondes. Le temps de passage peut être défini dans le menu MORE (voir page 29ff). |
| DJ | Identique à «All Songs» mais un ou plusieurs titres à passer à la fin du titre en cours de lecture peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton rotatif. Pour plus d'informations, voir ci-après. |

. .back permet de revenir au menu principal.

Mode DJ.

Comme son nom l'indique, le mode DJ est une des fonctions party du m3po. En mode DJ, vous pouvez «présélectionner» des titres qui passeront ensuite automatiquement dans l'ordre - en quelque sorte un genre de mini liste de lecture (jusqu'à 10 titres), par exemple lorsque vous voulez aller chercher d'autres boissons ou si vous vous engagez dans une discussion interminable avec quelqu'un.

L'utilisation est rapide et simple:

- Réglez le mode lecture sur DJ et le mode wheel sur Select (important pour présélectionner des titres).
- Choisissez un titre à l'aide du bouton rotatif. Si aucune chanson n'est en cours de lecture, ce (premier) titre passe.

-
- Tout autre titre sélectionné par la suite est «préselectionné» pour être passé et est indiqué par un «+». La lecture de la chanson ainsi marquée commence automatiquement à la fin du titre en cours.
 - Sur la ligne en bas de l'écran, vous pouvez alors connaître le nombre de titres encore en attente. Une barre horizontale située précisément entre les deux indications de temps représente chaque titre ajouté. Lorsque plus de 5 titres ont été sélectionnés, 3 points s'affichent.
 - Plus rien ne s'oppose à ce que vous fassiez un arrêt prolongé au comptoir mais n'oubliez pas d'activer le party-lock (voir page 30). ;-)

Même en mode DJ, il suffit d'appuyer sur la touche NXT pour sélectionner le titre suivant. Toutefois, tournez le bouton rotatif au préalable (par exemple pour ajouter un titre à la liste) afin de disposer d'une autre fonction (DEL). Tous les titres suivants sont ainsi effacés sans que la lecture du titre en cours s'arrête.

Conseil: Pour revenir directement à l'affichage de la lecture, appuyez deux fois sur MENU.



Utilisation commune des modes lecture.

Comme déjà décrit au chapitre «Utilisation du m3po.», les fonctions «Playmode» et «Repeat & Shuffle» peuvent être combinées librement. Cela permet ainsi de ne pouvoir reprendre que des titres d'un répertoire précis ou de passer les titres d'une liste dans un ordre aléatoire. Afin de toujours savoir quels modes sont activés, une simple combinaison de lettres est affichée à l'écran. A ce sujet, lisez le paragraphe «Ecran à cristaux liquides.» page 16.

REPEAT & SHUFFLE.

Dans ce menu, définissez comment les chansons et les listes de lecture doivent passer:

| | |
|---------|---|
| Normal | Passer les chansons souhaitées dans l'ordre. |
| Repeat | Reprendre toutes les chansons à passer. |
| Shuffle | Passer toutes les chansons dans un ordre aléatoire. |

Utilisation commune des modes de lecture.

Comme déjà décrit au chapitre «Utilisation du m3po.», les fonctions «Playmode» et «Repeat & Shuffle» peuvent être combinées librement. Il est ainsi possible de ne reprendre que des titres d'un répertoire précis ou de passer les titres d'une liste dans un ordre aléatoire. Afin de connaître les modes activés, une simple combinaison de lettres est affichée à l'écran. A ce sujet, voir le paragraphe «Ecran à cristaux liquides.» page 16.

MODE WHEEL.

Le bouton rotatif SELECT ne sert pas uniquement à naviguer dans les répertoires. Il permet également, par simple rotation, de déclencher les fonctions suivantes pendant la lecture d'un titre:

| | |
|--------|--|
| Skip | Rotation à droite: le titre suivant est sélectionné directement. Rotation à gauche: le titre précédent est sélectionné directement. Pression: passage au mode Select. Remarque: Lors d'un changement de titre, il est normal d'entendre un clic bref. |
| Search | Rotation à droite: avance rapide du titre. Rotation à gauche: retour en arrière du titre. Pression: passage au mode Select. Remarque: Pour les fichiers MP3, l'avance rapide est impossible avant le début. |
| Select | Rotation à droite: affiche le titre suivant. Rotation à gauche: affiche le titre précédent. Pression: le titre affiché passe ou est sélectionné. |
| Speed | Rotation à droite: augmente la vitesse de lecture en %. Rotation à gauche: diminue la vitesse de lecture en %. Pression: ramène la vitesse à un niveau normal (100%). Remarque: lors du passage en mode Speed, il est normal d'entendre un clic bref. |

Utilisez `..back` pour revenir au menu principal.

PLAYLISTS.

Le m3po offre de multiples possibilités de création, d'enregistrement et de lecture de listes de lecture. Ces listes sont des titres programmés (sélectionnés) au préalable passés ensuite automatiquement par le lecteur. En mode Playlist, vous pouvez accéder à toutes les fonctions d'édition et de gestion des listes de lecture.

Appelez le point du menu «Playlist..» pour disposer des sous-menus et des fonctions suivants:

| | |
|--------------------|--|
| Edit Playlist | Affiche tous les titres figurant dans la liste de lecture actuelle. Le bouton rotatif SELECT permet de les faire défiler (feuilleter). Appuyez sur le bouton rotatif pour marquer une entrée. Selon si aucun ou plusieurs titres ont été sélectionnés, le bouton programmable permet d'accéder à un menu d'options adapté (OPT) expliqué ultérieurement. |
| Start Playlist | Passer la liste de lecture qui vient d'être créée, éditée ou sélectionnée. |
| Clear Playlist | Efface la liste de lecture actuelle. |
| Save my Playlist | Enregistre le programme actuel sous forme de liste de lecture M3U sur le disque dur. Ce point ne s'affiche que si un disque dur est raccordé. |
| Add to my Playlist | Passer à la fenêtre lecture et ajoute un titre sélectionné à votre propre liste de lecture. |
| Playlists on CD | Affiche un aperçu de toutes les listes de lecture disponibles sur CD ou disque dur. |

Menu options (si aucun titre n'est disponible)

| | |
|---------------|---|
| Add entry | Passer à l'affichage de la lecture et ajoute un titre choisi à votre propre liste de lecture par simple pression sur le bouton programmable (ADD). Le bouton rotatif fonctionne comme en mode Select: il suffit de le tourner pour sélectionner un titre et d'appuyer dessus pour que ce titre passe. |
| Load Playlist | Passer au mode Select, affiche cependant exclusivement les listes de lecture. Appuyez sur le bouton rotatif pour charger le contenu de la liste sélectionnée dans le menu Edit Playlist. |

| Menu options (aucun ou un titre marqué) | |
|--|---|
| Play entry | Passer le titre qui vient d'être sélectionné et revenir en mode lecture. Le bouton programmable (BCK) permet de revenir au menu «Edit Playlist». |
| Add entry | Passer au mode affichage et ajouter un titre sélectionné à votre propre liste de lecture par simple pression sur le bouton programmable (ADD). Le bouton rotatif fonctionne comme en mode Select: il suffit de le tourner pour sélectionner un titre et d'appuyer dessus pour que ce titre passe. |
| Delete entry | Efface un titre de la liste de lecture sans autre question. |
| Move entry | Déplace un titre à l'aide du bouton rotatif à l'intérieur de la liste de lecture vers le haut ou vers le bas. Appuyez sur le bouton rotatif SELECT pour placer le titre dans la position choisie. |
| New Playlist | Efface tous les titres de la liste de lecture sans autre question. |
| Load Playlist | Passer en mode Select mais afficher uniquement les listes de lecture. Appuyez sur le bouton rotatif pour charger le contenu de la liste choisie dans le menu Edit Playlist. |
| Save Playlist | Permet l'entrée d'un nom de fichier et enregistre la liste de lecture éditée. |

| Menu options (plusieurs titres marqués) | |
|--|---|
| Unmark entries | Supprime le marquage. |
| Delete entries | Efface tous les titres marqués de la liste de lecture sans autre question. |
| Save entries as | Permet l'entrée d'un nom de fichier et enregistre les titres marqués sous forme de nouvelle liste de lecture. |

Utilisez `..back` pour revenir au menu principal.

Remarque: Toute liste de lecture créée par vos soins et non enregistrée sur disque dur est effacée lors de la mise hors tension de l'appareil.



Comme déjà décrit ci-dessus, vous pouvez également enregistrer votre propre liste de lecture sur disque dur si un disque dur est intégré dans le m3po. L'entrée d'un nom de fichier et l'enregistrement dans le répertoire défini précédemment se font comme suit:

- Tournez le bouton rotatif pour modifier les caractères, appuyez dessus pour enregistrer un caractère et passer à l'étape suivante. En cas d'erreur, appuyez sur la touche «STOP» pour effacer le dernier caractère.
- Utilisez la touche «UP» pour passer confortablement un caractère en majuscule ou en minuscule.
- Une fois l'entrée terminée, appuyez sur le bouton programmable (Enter) pour enregistrer le nom.
- Appuyez sur le bouton rotatif pour enregistrer la liste de lecture (au format .M3U, voir page 45) dans le dossier sélectionné au préalable à l'aide de la fonction du menu `Select Destination` dans le menu `HDD Functions`. Si vous n'avez choisi aucun dossier, votre liste de lecture est enregistrée automatiquement dans le chemin principal du disque dur. Appuyez sur le bouton programmable (ESC) pour interrompre le processus.

Pour plus d'informations sur les «listes de lecture», consultez le chapitre du même nom à partir de la page 45.

FONCTIONS HDD / FONCTIONS DU DISQUE DUR.

Si vous avez installé un disque dur (HDD) dans l'appareil, vous pouvez appeler ici toutes les fonctions de gestion et d'organisation du disque. Pour plus d'informations sur l'installation d'un disque dur optionnel, voir à partir de la page 35.

| | |
|--------------------|--|
| Make Directory | Permet la création d'un dossier sur le disque dur à partir du dossier actuel. |
| Remove File/Dir | Efface le fichier sélectionné (titre ou liste de lecture) ou le dossier sélectionné du disque dur. |
| Select Destination | Vous pouvez sélectionner ici le lieu de destination sur le disque dur du dossier ou des fichiers à copier (titres ou listes de lecture). |
| Freespace on HDD | Affiche l'espace de mémoire disponible sur le disque dur. |
| Format HDD | Formate le disque dur. Cela s'impose immédiatement après l'installation d'un disque. |

Utilisez `..back` pour revenir au menu principal.

La fonction `Make Directory` vous permet de créer vous-même un dossier sur le disque dur afin d'y copier différents titres par la suite.

- Tournez le bouton rotatif pour changer de caractère, appuyez dessus pour enregistrer un caractère et avancer à l'étape suivante. En cas d'erreur, appuyez sur la touche «STOP» pour effacer le dernier caractère.
- Utilisez la touche «UP» pour passer confortablement un caractère en majuscule ou en minuscule.
- Une fois l'entrée terminée, créez le dossier en appuyant sur le bouton programmable (ENTER).
- L'entrée de caractères uniquement à l'aide de la télécommande est également possible. Lisez le chapitre à partir de la page 33 à ce sujet.

La fonction `Select Destination` s'impose pour tous les processus qui ont trait à la création ou à l'enregistrement de fichiers sur le disque dur. Sélectionnez tout d'abord un dossier (ou le chemin principal) puis appelez la fonction en appuyant sur le bouton rotatif SELECT. Le dossier s'affiche de nouveau pour confirmation. Vous pouvez alors y copier (ou y enregistrer) des fichiers MP3 ou des listes de lecture.

SEARCH FILE.

Ce nom cache une fonction de recherche. Le bouton rotatif SELECT permet d'entrer un nom de fichier (ou une partie de nom).

- Tournez le bouton rotatif pour modifier les caractères, appuyez dessus pour enregistrer un caractère et avancer d'une étape. En cas d'erreur, appuyez sur la touche «STOP» pour effacer le dernier caractère .
- Une fois l'entrée terminée, démarrez la recherche en appuyant sur le bouton programmable (Enter).
- La fonction recherche fouille dans les CD et le disque dur éventuellement installé depuis le répertoire actuel. Notez que seuls les noms de fichiers MP3 peuvent être trouvés. La recherche d'ID-tags ou de listes de lecture prendrait trop de temps.
- La recherche uniquement à l'aide de la télécommande est également possible. Lisez le chapitre à partir de la page 33 à ce sujet.

Conseil: Même pendant la lecture d'un titre, vous pouvez rechercher un fichier. Le processus peut cependant durer plus longtemps, ce qui est normal.



SOUND.

Ce menu permet de régler simplement le son des fichiers MP3. Vous pouvez moduler les basses et les aigus. Remarque: le réglage du son agit uniquement sur les fichiers MP3. Les CD audio ne sont pas concernés par cette fonction.

Utilisez . .back pour revenir au menu principal.

MENU MORE.

Vous trouverez ici diverses possibilités de réglage de l'appareil. Il s'agit dans le détail de:

| | |
|---------------------|---|
| Sleeptimer.. | Au bout d'un certain temps (10-120 minutes), le sleeptimer met automatiquement fin à la lecture et passe les lecteurs (CD et HDD) dans un état de repos quasiment silencieux. Afin d'éviter toute désactivation soudaine des lecteurs pendant que vous travaillez sur l'appareil (par exemple lors de la programmation d'une liste de lecture), appuyez sur une touche au choix pour prolonger le temps programmé d'une minute. |
| Autoplay.. | Démarre automatiquement la lecture directement après la mise sous tension ou une panne d'électricité. Vous pouvez choisir entre First Song – premier titre sur le CD ou le disque dur Shuffle Song – titre aléatoire sur le CD ou le disque dur |
| Party Lock.. | Protège le m3po contre tout accès non autorisé. Lock CD Eject – empêche l'ouverture du compartiment CD. Lock HD – empêche l'écriture sur le disque dur. Lock CD & HD – empêche l'ouverture du compartiment CD et l'écriture sur le disque dur. Lock complete – bloque tous les accès sur le m3po. Unlock complete – relâche toutes les fonctions. Set Password – vous permet de sélectionner un mot de passe. Pour plus d'informations sur le party lock, voir ci-après. |
| Splitmode.. | Permet une représentation claire des noms de fichiers très longs ou des ID-tags. Pour plus de détails sur le défilement, voir ci-après. |
| Sort HD Directories | Classe les dossiers, les titres et les listes de lecture par ordre alphabétique. Selon le nombre d'entrées, cette opération peut prendre un peu de temps. |
| Create HD index | Crée un fichier index de tous les titres afin d'accélérer les accès aux titres et aux listes de lecture. |
| IDE Speed | Agit sur la vitesse de l'interface ID (pour CD et HD) et ainsi sur les processus de copie et de lecture, etc. Vous pouvez choisir entre: Slow – Transmission lente des données, mode le plus sûr Normal – Mode sûr Fast – Transmission rapide des données. Selon le moyen, il pourra y avoir dans certains cas des erreurs de lecture. |
| Endless Select | Lors de la recherche du dernier dossier avec le bouton rotatif SELECT, après le dernier fichier, l'écran affiche de nouveau le premier fichier de sorte à ne pas avoir à défiler en sens inverse. |
| Show ID Tags | Active et désactive l'affichage d'ID-tags (voir page 46). |
| Introsfan Time | Modifie le temps de lecture de la fonction Introsfan (voir page 20ff). |
| Reset m3po | Réinitialise le lecteur. Tous les réglages dans les menus sont ramenés à leurs valeurs standards. |
| Scrolling | Active ou désactive le défilement des titres (et des noms de fichiers/dossiers, voir également page 30) d'une longueur excessive. (défilement: 2s de pause, de droite à gauche, 2s de pause et retour). |
| Time and Date | Indique l'heure, la date et le numéro de l'appareil (ID). |
| Set Time and Date | Réglage de l'heure et de la date. |
| MPEG Info | Indique la résolution et le taux d'octets du fichier MP3 actuellement en cours de lecture. |
| About m3po | Affiche des informations du fabricant sur le m3po. |

Utilisez . .back pour revenir au menu principal.

Party Lock.

La fonction Party Lock protège le m3po de toute manipulation indésirable, par exemple lorsque vous engagez une petite conversation lors d'une fête. Comme décrit ci-dessus, diverses fonctions de blocage sont disponibles. Vous ne pourrez alors utiliser le lecteur qu'après avoir entré un mot de passe défini par vos soins.

Pour entrer un mot de passe, sélectionnez le point «Set Password».

- Tournez le bouton rotatif pour modifier les caractères, appuyez dessus pour enregistrer un caractère et avancer d'une étape. En cas d'erreur, appuyez sur la touche «STOP» pour effacer le dernier caractère.
- Une fois l'entrée terminée, pour enregistrer le mot de passe, appuyez sur le bouton programmable (Enter) et confirmez à l'aide du bouton rotatif SELECT.

Le mot de passe ne peut être modifié que si toutes les fonctions du m3po ont été relâchées. Important: N'oubliez jamais le mot de passe! Si votre m3po est bloqué, il le restera même après sa mise hors tension puis de nouveau sous tension. Si vous oubliez votre mot de passe (par exemple après une grave amnésie), contactez le support technique TerraTec. Préparez-vous alors à préciser votre numéro de série et la somme des chiffres de votre numéro de rue;-).

INFO: La fonction Emergency-Exit (voir page 19) est également disponible dans le Party Lock.



Mode split.

Parfois, certains noms de fichiers et/ou de dossiers peuvent être très longs. Pour pouvoir les afficher de manière claire, le m3po est doté du mode split. Celui-ci veille au retour automatique à la ligne à l'écran lorsque le nom contient des caractères qui se répètent comme:

- `´ (trait d'union)
- ` - ´ (espace, trait d'union, espace)
- ` _ ´ (soulignement)
- ` --- ´ (espace, 3 traits d'union, espace)
- ` (´ (parenthèse fermée)
- `[´ (crochet fermé)

Enfin, une nouvelle ligne peut être créée au bout de 20 caractères. Si la fonction défilement est activée, les noms ne sont pas coupés mais affichés en continu.

Le défilement mentionné ici n'est pas utilisé lorsque la fonction défilement est désactivée dans le menu MORE.

MUTE.

La fonction Mute coupe le son du m3po. Les titres choisis passent toutefois (de manière inaudible, pour ainsi dire virtuelle ;-)).

VOLUME (PHONES).

Le réglage du son de l'amplificateur du casque se fait ici. Notez que des valeurs supérieures à 10 provoquent des distorsions pour de nombreux titres. Ce réglage du son n'a en outre aucune influence sur le son «normal» émis.

Utilisez `.back` pour revenir à la fenêtre lecture.

Remarque: Tous les réglages (à l'exception de votre propre liste de lecture) effectués dans les menus sont conservés après la mise hors tension du lecteur m3po. Ainsi, vous n'avez pas toujours besoin d'activer le mode DJ si vous l'utilisez fréquemment.

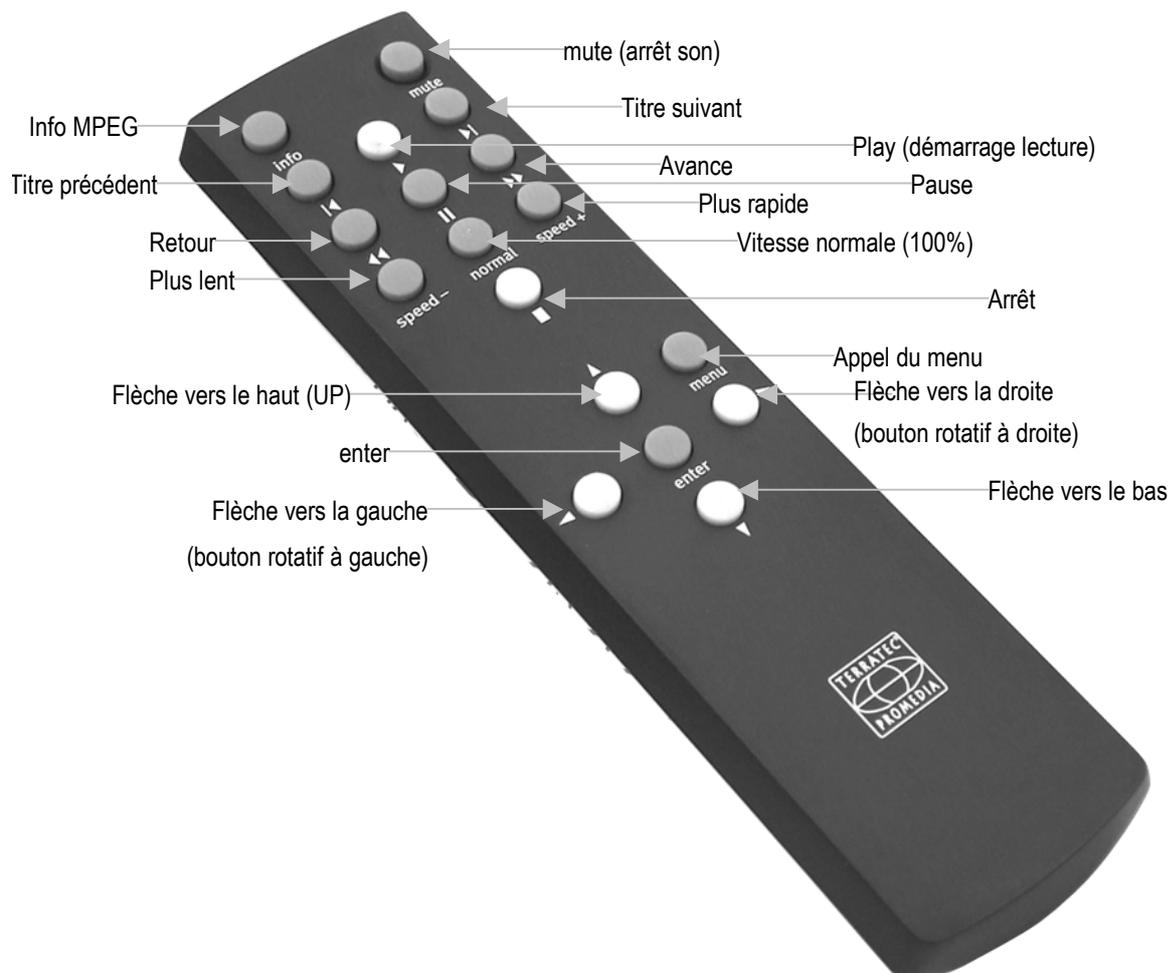


Pour revenir aux réglages standards, utilisez la fonction `Reset m3po` dans le menu `More`.

TÉLÉCOMMANDE.

De nombreuses fonctions importantes du m3po sont également accessibles depuis votre fauteuil. Veillez à ce qu'aucun objet n'interfère pas entre vous (l'émetteur dans la main) et le m3po. Les rayons infrarouges sont en effet des ondes lumineuses et, selon l'état actuel de la science, ne traversent pas les corps solides. ;-)

Le graphique suivant décrit les fonctions dans le détail.



Entrée de caractères avec la télécommande.

L'entrée de caractères pour la recherche de fichiers ou la création de dossiers est également possible à l'aide de la télécommande mais un peu plus «compliquée». Procédez comme suit:

- A l'aide des touches `Flèche vers la gauche` et `Flèche vers la droite`, sélectionnez un caractère.
- La touche `Flèche vers le haut` permet de passer en majuscule et en minuscule. Cette fonction n'est disponible que pour la création de dossiers. La fonction recherche (`Search`) ne nécessite pas une telle différenciation.
- `Enter` permet d'enregistrer un caractère et de passer à l'étape suivante .
- La touche `Flèche vers le bas` efface un caractère puis revient au caractère précédent.
- Après avoir entré les caractères souhaités, validez en appuyant sur la touche `Play (!)`.
- Pour valider la question de sécurité qui s'affiche lors de la création d'un dossier, appuyez de nouveau sur la touche `Play`. L'utilisation d'une autre touche interrompt le processus. Cette question de sécurité ne s'affiche pas lors de la recherche de titre.

Codes décimaux.

Les amateurs de télécommandes alternatives (programmables) trouveront ici les codes décimaux leur permettant de configurer leur propre émetteur. Férus de technique, attention: pour les appareils «handheld» avec Palm OS et interface IR, il existe des logiciels adaptés pour la télécommande du chargement des récepteurs IR voulus:

PalmRemote:

<http://hp.vector.co.jp/authors/VA005810/remocon/premocce.htm>

OmniRemote:

<http://www.pacificneotek.com>

Notez que nous ne saurions être responsables du contenu de ces pages. Merci.

| dez | code | element | signature | function |
|-----|------|---------------------|-----------|--|
| 112 | | Info | info | Show MP3 Info on display |
| 111 | | Mute | mute | mutes the complete playback volume (headphones, lineout, CD and MP3 playback) |
| 82 | | Previous | symbol | Skip to previous track |
| 113 | | Play | symbol | Start playback of track(s) |
| 83 | | Next | symbol | Skip to next track |
| 97 | | Rewind | symbol | Search in playing track (rewind) |
| 79 | | Pause | symbol | Pause playback |
| 106 | | Forward | symbol | Search in playing track (forward) |
| 80 | | Speed - | Speed - | decreases playback speed of MP3 Playback |
| 86 | | Speed normal | normal | resets the speed of MP3 Playback to 100% |
| 107 | | Speed + | Speed + | increases playback speed of MP3 Playback |
| 108 | | Stop | symbol | Stop playback |
| 109 | | Up | symbol | same function like ,up` button, see (2.) |
| 110 | | Menu | menu | same function like ,menu` button, see (2.) |
| 81 | | Left | symbol | same function like turning the wheel left, see (1.) |
| 85 | | Enter | enter | same function like ,enter` button, see (2.) |
| 70 | | Right | symbol | same function like turning the wheel left, see (1.) |
| 87 | | Down | down | down for navigation in menu, or enter in related wheelmode |

INSTALLATION D'UN DISQUE DUR.

Votre m3po peut être équipé d'un disque dur en option. Son installation est relativement peu compliquée et les utilisateurs avertis d'ordinateurs ne chercheront vraisemblablement même pas à lire ces lignes. Respectez toujours les consignes de sécurité.

Remarque: Avant d'ouvrir l'appareil, débranchez-le toujours du secteur et de la chaîne Hi-fi ou d'autres composants auxquels il est relié!



Installation rapide pour les mordus d'informatique.

- Prenez un disque dur IDE normal (silencieux si possible) (SCSI inadapté).
- La taille n'a aucune importance.
- En règle générale, le disque doit être passé en SLAVE: AUTO ou CABLE SELECT sont impossibles. Certains disques durs peuvent cependant poser problème «derrière» un lecteur CD. Dans ce cas, passez le disque en MASTER et le CD-ROM interne en SLAVE.
- Le disque peut être formaté dans le m3po ou sur l'ordinateur. Le format du fichier est compatible avec FAT16/32.
- Bonne écoute.

Quel disque dur dois-je prendre?

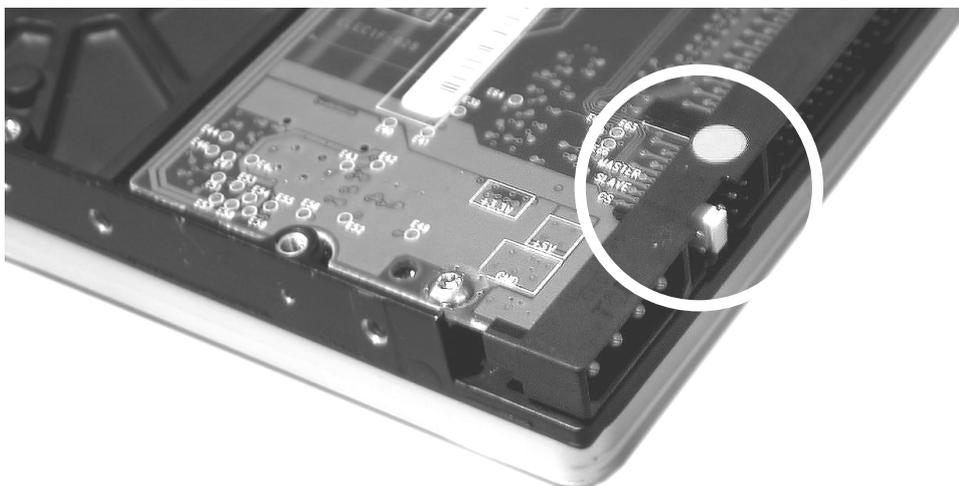
Un disque dur ATAPI-IDE 3,5" classique peut être installé dans le m3po. Ceux-ci sont notamment vendus dans les magasins spécialisés en informatique. Il n'y a actuellement aucune limite en matière de taille. Cependant, au moment de l'impression du présent manuel, seuls des disques durs d'une capacité d'enregistrement de 35 Go ont pu être testés.

Les disques durs à interface SCSI ne peuvent pas être raccordés au lecteur.

A l'achat, veillez à opter pour un produit aussi silencieux que possible. Pour vous aider dans votre choix, consultez les indications du fabricant ainsi que les résultats de tests figurant dans les magazines informatiques. Un bon conseil: il vaut mieux investir un peu plus ; votre système nerveux vous en sera reconnaissant.

INSTALLATION ÉTAPE PAR ÉTAPE.

- Avec une main, touchez la surface du m3po et retirez la fiche secteur de l'autre main afin d'être relié à la terre. Vous éviterez ainsi tout dommage sur les composants dû aux tensions électriques (même faibles).
- A l'aide d'un tournevis cruciforme, ouvrez le couvercle supérieur du boîtier.
- Sortez le disque dur de son emballage et observez tout d'abord précisément le côté branchements. Un disque dur peut être utilisé en deux modes: MASTER (premier appareil) et SLAVE (second appareil). Ce réglage vient du domaine informatique car dans un ordinateur, plusieurs disques peuvent être utilisés en chaîne. Le m3po contenant déjà un lecteur CD (premier appareil), le disque dur doit en règle générale être réglé en conséquence:
Côté branchement, vous verrez une zone de «jumpers». Un petit graphique décrivant le réglage SLAVE nécessaire doit se trouver à proximité (éventuellement sur la face supérieure du disque). En général, il suffit de déplacer une des petites broches en plastique.



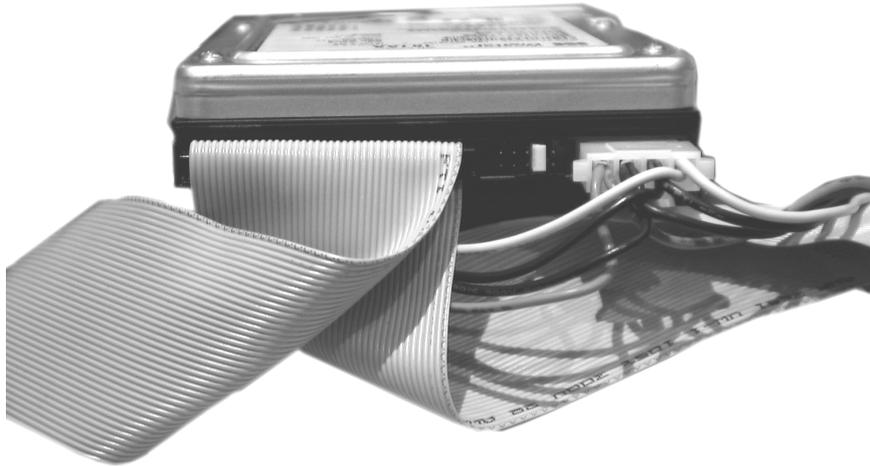
A l'aide de jumpers, passez le disque dur en mode SLAVE ou MASTER.

Attention toutefois: certains disques durs peuvent poser problème lors de leur utilisation «derrière» un lecteur de CD-ROM (tel que celui installé dans le m3po). Ces disques durs doivent être placés en MASTER. Cela signifie que vous devez régler le disque dur sur MASTER et le lecteur de CD-ROM sur SLAVE. Le cas échéant, procédez exactement de la même manière que pour «jumper» le disque dur. Placez la broche en plastique du lecteur de CD-ROM sur la position SLAVE.

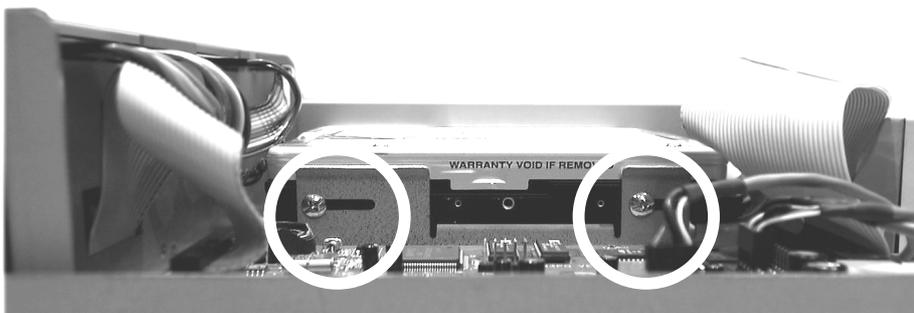
Si ces indications ne suffisent pas, consultez le manuel du disque dur ou demandez de l'aide à votre magasin spécialisé (où vous avez acheté le disque dur). Remarque aux utilisateurs expérimentés: AUTO ou Cable-Select ne sont pas possibles.



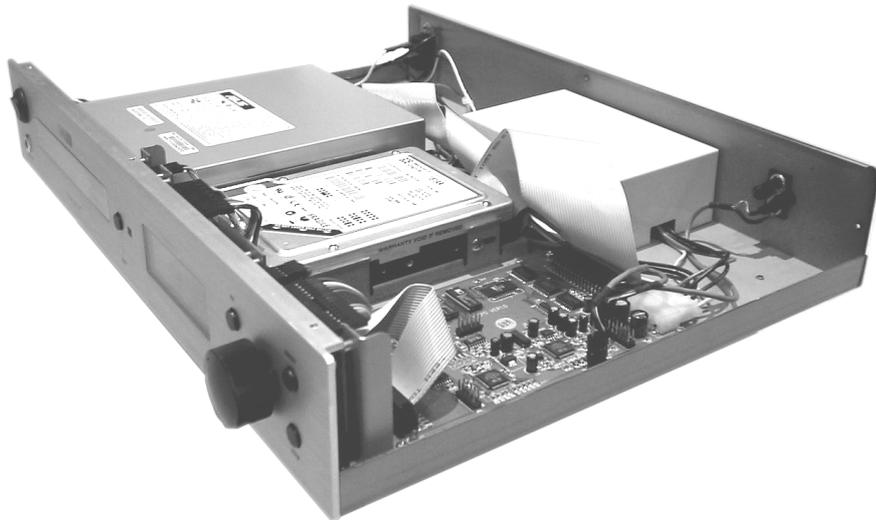
-
- Raccordez ensuite le gros câble de données au disque dur. Attention: le fil extérieur rouge du câble doit être relié au côté caractérisé par un petit «1». En règle générale, la prise est conçue de sorte à éviter toute erreur de branchement.
 - Raccordez le câble électrique multicolore au disque dur. Le fil jaune du câble doit se trouver à l'extérieur. Là aussi, la prise ne pourra être utilisée par erreur que par la force.



- Placez le disque dur dans le support prévu à cet effet et vissez-le sur le côté libre à l'aide des vis fournies.



Fixez le disque dur sur le côté avec deux vis.



Montage correct du disque dur dans le m3po.

- Refermez le boîtier de votre m3po. Veillez à ne rien laisser à l'intérieur.
- Enfin, branchez de nouveau les câbles audio et secteur et mettez l'appareil en marche.
- Lisez la page suivante.

SUITE DE LA PROCÉDURE

Pour utiliser le disque dur dans le lecteur, il faut tout d'abord le préparer au fonctionnement. En informatique, on parle de «formatage du disque dur».

Après avoir allumé le m3po, appelez le menu à l'aide du bouton MENU et sélectionnez HDD Functions... .

Choisissez la fonction `Format HDD` et validez la question de sécurité qui s'affiche. Le disque dur est alors formaté. Toutes les données qui se trouvaient éventuellement sur le disque sont effacées de manière irrémédiable.

Après le formatage (normalement très rapide), vous pouvez, en plus du lecteur de CD, accéder au disque dur appelé à l'écran Harddisk ou HDD. Le disque dur se trouve toujours avec le lecteur de CD au niveau supérieur du répertoire éventuellement disponible et peut être sélectionné à l'aide du bouton rotatif SELECT ou de la touche UP.

Dans le menu HDD-Functions décrit ci-dessus, vous trouverez d'autres fonctions. Vous pourrez ainsi, par exemple, créer ou effacer vos propres dossiers et, très important, copier des fichiers du CD au disque dur. La fonction `Freespace on HDD` vous montre la mémoire disponible en mégabytes (Mb). A une vitesse courante de transmission des données de 128 ko/s, environ 14 jours de musique ininterrompue peuvent passer sur un disque dur d'une capacité de 20 gigabytes.

Remarque: avec toutes les fonctions HDD, la lecture s'arrête automatiquement.



Conseil: Le système de fichier d'un disque dur formaté m3po est compatible avec FAT32. Vous pouvez ainsi, sur des ordinateurs équipés en conséquence (Windows et Linux ; Macintosh avec logiciel adapté), écrire des fichiers MP3 (dossiers, listes de lecture) sur le disque dur et les lire dans le m3po (après remontage).

COPIE DE FICHIERS.

Pour copier différents titres du CD-ROM sur le disque dur, choisissez le titre comme d'habitude et maintenez le bouton rotatif SELECT enfoncé pendant 2 secondes environ. Le fichier est alors copié dans le chemin principal du disque dur.

Ce principe vaut également pour les dossiers complets à copier. N'entrez alors pas dans le dossier (n'appuyez par conséquent pas sur le bouton rotatif après avoir accédé au dossier car les titres qu'il contient s'afficheraient).

Il est également possible de copier un fichier (ou un dossier) dans un ordre précis sur le disque dur.

- Pour cela, naviguez tout d'abord comme d'habitude avec le bouton rotatif jusqu'à ce que le dossier «à remplir» s'affiche à l'écran. N'entrez pas dans le dossier (voir ci-dessus).
- Dans le menu, sélectionnez la fonction `Select Destination..` et appuyez sur le bouton rotatif SELECT pour l'exécuter.
- Choisissez alors le titre à copier sur le CD et maintenez le bouton rotatif SELECT enfoncé pendant 2 secondes environ. Le titre est alors copié dans le répertoire choisi.

Il n'est pas possible de copier une liste de lecture. Il n'est alors pas garanti que les titres à passer se trouvent (notamment où) sur le disque dur. Si une liste de lecture est déposée avec des titres dans un dossier et si tout le dossier est copié sur disque dur, la liste de lecture (ou les listes) qu'il contient est également copiée.

MISES À JOUR DU LOGICIEL.

Les fonctions de votre lecteur m3po peuvent si nécessaire être confortablement actualisées par logiciel. Comme pour d'autres produits et logiciels, TerraTec Electronic GmbH met ces mises à jours (actualisations) à disposition sur Internet. Vous pouvez alors les télécharger en général gratuitement. Si vous souhaitez que ces mises à jour vous soient envoyées par la poste, un CD-ROM pourra vous être adressé à prix coûtant.

Adresse web: <http://www.m3po.net> .

PROCÉDURE DE MISE À JOUR.

Grâce notamment à sa fonction pratique de contrôle à l'écran (à partir de la version 2.0), la mise à jour du logiciel de votre lecteur m3po se fait très facilement. Si vous avez téléchargé la mise à jour sur Internet, votre ordinateur contient alors un fichier appelé M3POOSxxx.EXE (x correspondant au numéro de version) que vous pouvez exécuter sous Windows. Après l'exécution du programme, vous trouverez sur le disque dur de votre ordinateur un ou plusieurs fichiers se terminant par .BIN. Copiez ce(s) fichier(s) sur un CD et veillez à ce qu'il(s) se trouve(nt) sur le chemin principal du CD et non dans un répertoire! Il est également possible de graver d'autres fichiers sur le CD (par ex. des fichiers MP3) et de graver le CD en «Multisession» de sorte qu'il puisse être écrasé plusieurs fois.

Remarque aux utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation (par ex. Linux): le fichier .EXE décrit doit normalement pouvoir être visualisé et lu manuellement sans problème avec un logiciel compatible ZIP.

Selon la version OS m3po mise à jour, suivez les étapes ci-dessous:

Mise à jour du système d'exploitation (OS) de la version 1.xx .

- Insérez le CD dans le m3po.
- Après le balayage automatique, appuyez sur le bouton MENU et
- sélectionnez le menu «More..».
- Sélectionnez «Update with CD..».
- L'écran doit alors vous signaler qu'une mise à jour a été trouvée (Update was found). Si vous ne souhaitez pas de mise à jour, appuyez sur le bouton programmable (ESC) pour quitter le menu. Sinon, ...
- ... appuyez sur le bouton rotatif.
- Au bout de quelques secondes, le message «Update finished» («mise à jour terminée.») doit s'afficher.
- Arrêtez le m3po et attendez 2 ou 3 secondes.
- Maintenez le bouton STOP enfoncé tout en remettant l'appareil sous tension.
- Après l'initialisation, le nouveau «3PO Advanced Monitor» doit s'afficher.

-
- Appuyez sur le bouton MENU et
 - sélectionnez «Update from CD».
 - L'écran doit alors vous signaler qu'une mise à jour a été trouvée (Update was found).
 - Appuyez sur le bouton rotatif.
 - Au bout de quelques secondes, le message «Update finished» («Mise à jour terminée.») doit s'afficher.

Votre m3po devrait alors revenir à l'état d'activation normal. La mise à jour a été effectuée correctement ; vous avez terminé. ;-)

Remarque: Les réglages effectués dans les menus sont perdus après la réinitialisation automatique (voir également page 29, «Menu More.»)

Mise à jour du système d'exploitation (OS) de la version 2.xx .

- Insérez le CD dans le m3po.
- Arrêtez le m3po et attendez 2 ou 3 secondes.
- Maintenez le bouton STOP enfoncé tout en remettant l'appareil sous tension.
- Après l'initialisation, le «M3PO Advanced Monitor» doit s'afficher.
- Appuyez sur le bouton MENU et
- sélectionnez 'Update from CD'.
- L'écran doit alors indiquer qu'une mise à jour a été trouvée (Update was found). Si vous ne souhaitez pas de mise à jour, appuyez sur le bouton programmable (ESC) pour quitter le menu. Sinon,...
- ... appuyez sur le bouton rotatif.
- Au bout de quelques secondes, le message «Update finished» («Mise à jour terminée.») s'affiche.

Votre m3po devrait alors revenir à l'état d'activation normal. La mise à jour a été effectuée correctement - vous avez terminé. ;-)

Remarque: Les réglages effectués dans les menus sont perdus avec la réinitialisation automatique (voir également page 29, «Menu More.»)

Conseil aux professionnels: A partir de la version 2.0, la mise à jour peut également être effectuée depuis le disque dur («Update from HD»).



Downgrade d'un système d'exploitation plus actuel (OS) sur la version 1.xx .

Si vous préférez utiliser une version plus ancienne du m3po-OS, vous pouvez procéder à une downgrade. Pour cela, les anciens fichiers M3PO.BIN doivent être rebaptisés M3PO_MON.BIN. Gravez un CD avec le fichier comme décrit ci-dessus et...

- ... insérez le CD dans le m3po.
- Arrêtez le m3po et attendez 2 ou 3 secondes.
- Maintenez le bouton STOP enfoncé tout en remettant l'appareil sous tension.
- Après l'initialisation, le «M3PO Advanced Monitor» doit s'afficher.
- Appuyez sur le bouton MENU et
- sélectionnez «Up. Monitor from CD».
- L'écran doit alors indiquer qu'une mise à jour a été trouvée (Update was found). Si vous ne souhaitez pas de mise à jour (ou de downgrade), appuyez sur le bouton programmable (ESC) pour quitter le menu. Sinon, ...
- appuyez sur le bouton rotatif.
- Au bout de quelques secondes, le message «Update finished» («Mise à jour terminée») s'affiche.

Votre m3po devrait alors revenir à son état d'activation normal. La mise à jour a été effectuée correctement ; vous avez terminé. ;-)

Remarque: Les réglages effectués dans les menus sont perdus après la réinitialisation automatique (voir également page 29, «Menu More.»)

Mise à jour du «M3PO-Advanced Monitor» à partir de la version 2.xx .

- Insérez le CD dans le m3po.
- Arrêtez le m3po et attendez 2 ou 3 secondes.
- Maintenez le bouton STOP enfoncé tout en remettant l'appareil sous tension.
- Après l'initialisation, le «M3PO Advanced Monitor» doit s'afficher.
- Appuyez sur le bouton MENU et
- sélectionnez «Up. Monitor from CD».
- L'écran doit vous indiquer qu'une mise à jour a été trouvée (Update was found). Si vous ne souhaitez pas de mise à jour, appuyez sur le bouton programmable (ESC) pour quitter le menu. Sinon,...
- ... appuyez sur le bouton rotatif.
- Au bout de quelques secondes, le message «Update finished» («Mise à jour terminée») doit s'afficher.

Votre m3po devrait alors revenir à son état d'activation normal. La mise à jour a été effectuée correctement ; vous avez terminé. ;-)

Remarque: Les réglages effectués dans les menus sont perdus après la réinitialisation automatique (voir également page 29, «Menu More.»)

Attention: Une panne de courant pendant la mise à jour peut dans certains cas provoquer des dommages sur la mémoire du logiciel (EEPROM). N'effectuez jamais de mise à jour (n'en effectuez pas dans tous les cas!) par temps d'orage ou dans des régions soumises à de fortes variations de courant.



LISTES DE LECTURE.

Le m3po offre de nombreuses possibilités de création, d'enregistrement et de lecture de listes de lecture. Les listes de lecture sont des titres programmés (sélectionnés) au préalable passés ensuite automatiquement par le lecteur. Pour plus de détails à ce sujet, voir le chapitre Fonctions du menu à partir de la page 19. Si vous avez installé un disque dur dans le m3po, ces listes peuvent être enregistrées et, si vous remontez le disque dur dans votre ordinateur, elles peuvent y être lues.

Les listes de lecture utilisées par le m3po sont compatibles avec le format très répandu .M3U normalisé par le célèbre lecteur Winamp (lecteur logiciel sous Windows). Outre la création de listes de lecture dans le m3po, vous pouvez également créer des listes sur le PC et les graver sur CD avec les titres MP3.



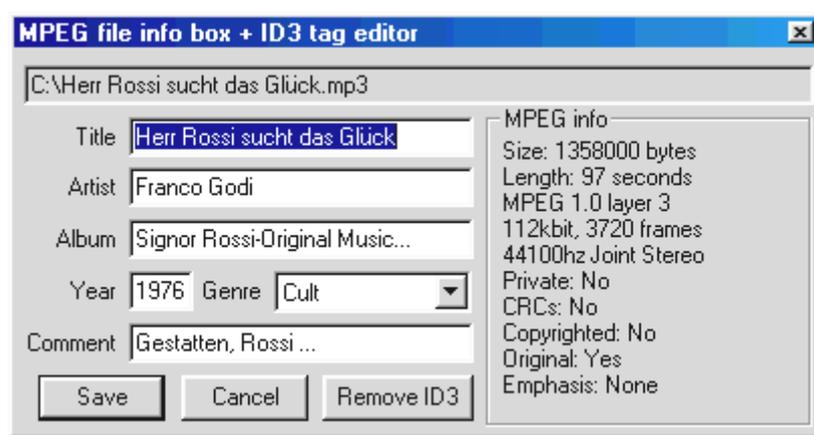
Lors de la copie de listes de lecture ...

Lors de la copie de listes de lecture d'un CD sur disque dur, notez qu'il est impossible de copier une seule liste. Il ne serait pas garanti que les titres à passer se trouvent (notamment où) sur le disque dur. Si vous déposez une liste de lecture avec des titres dans un dossier et si l'ensemble du dossier est copié sur le disque dur, la liste (ou les listes) de lecture qu'il contient seront transférées.

Au sujet de la copie de fichiers, lisez également le chapitre correspondant à la page 40.

QUE SONT LES ID-TAGS ?

Les ID-tags sont des informations complémentaires pouvant être déposées dans le fichier MP3. Une petite zone dans le header du fichier MP3 contient des informations telles que le nom des titres (celui-ci ne doit pas concorder avec le nom du fichier), l'interprète et l'album. Des informations sur l'année de parution ou un style peuvent également y figurer. Pour des raisons de place, ces données ne sont pas affichées par le lecteur en mode lecture. Elles ne figurent que si vous appuyez sur le bouton Info de la télécommande (ou si vous actionnez la fonction «Info MPEG» dans le menu MORE).



ID-tag dans le lecteur Winamp.

L'affichage des ID-tags peut être empêché dans le menu MORE. Voir la page 29 à ce sujet.

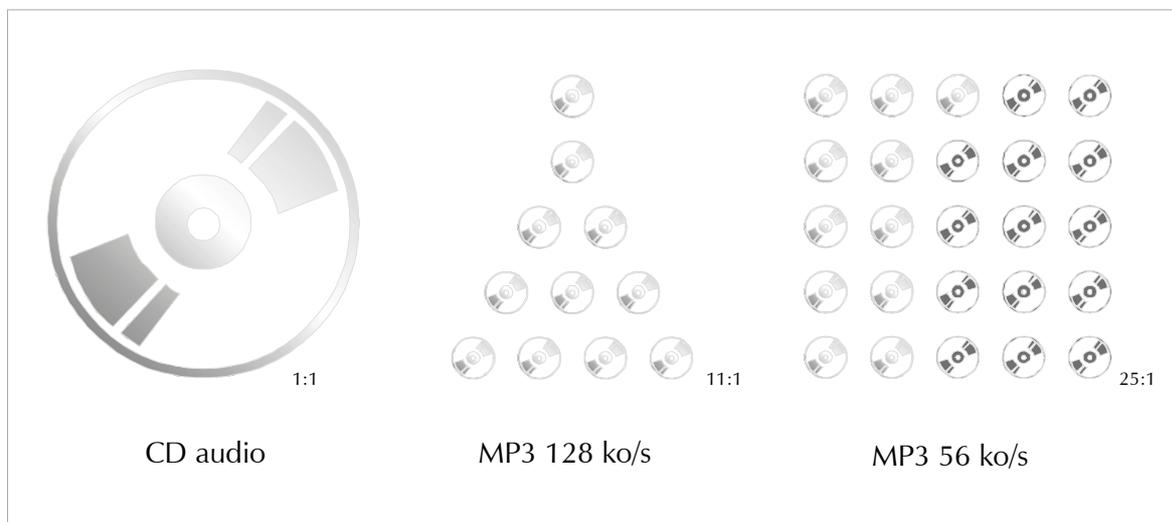
CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE MP3.

Vous trouverez ci-après une brève description du MP3. Vous en saurez plus sur le format des fichiers et son origine, le logiciel servant à transformer soi-même la musique et surtout ce qu'on peut faire et ce qu'on ne doit pas faire.

QU'EST-CE QUE MP3?

MP3 est l'abréviation de MPEG-Layer 3, abréviation de MPEG = Motion Picture Experts Group derrière laquelle se cache une organisation de spécialistes de la production cinématographique. Plus simplement, MPEG est un procédé d'enregistrement de données vidéo et acoustiques qui a continué à évoluer depuis plusieurs années. Les bases de cette «troisième couche» (layer 3) si populaire aujourd'hui de spécification audio MPEG2.5 ont été mises en place dès la fin des années 80 par le Fraunhofer Institut für integrierte Schaltungen (brièvement Fraunhofer IIS).

L'avantage des fichiers codés MP3 est leur taille relativement réduite comme illustré dans l'exemple suivant: si vous passez le contenu d'un CD audio sur votre ordinateur, il vous faudra disposer de 650 Mb sur votre disque dur. Si vous convertissez les données copiées au format MP3, la quantité de données se réduira au 1/11 de la taille d'origine soit 60 Mb. S'il s'agit exclusivement de langue (cours de langue par ex.), la place nécessaire peut se réduire même au facteur 25:1 sans baisse de la qualité sonore. Comme le montre le graphique suivant, c'est très bien:



A quoi cela est-il dû?

«Layer 3» est une adroite combinaison de compression et de réduction des données. Cela signifie d'une part que les données numériques sont comprimées (en informatique, on parle de compression des données comme par exemple lors de la conversion au format ZIP). Lors de la compression,, les données sont cherchées par séries de caractères (ou mieux par régularité) récurrents dans le fichier. Pour gagner de la place, ces séries ne sont enregistrées qu'une fois dans le fichier comprimé et sont dotées d'une sorte d'indication de lieu où la chaîne réapparaît. Cela permet d'économiser beaucoup d'espace et présente l'avantage suivant: après sa décompression, le fichier est inchangé.

Pour arriver toutefois à un facteur de 1:11 voire plus, un autre «processus de réduction» s'impose: la réduction de données. Comme ce nom le laisse supposer, les données sont réellement réduites, ce qui signifie qu'il en «sort» autre chose que ce qui est «entré». Selon la devise d'un célèbre politicien «Ce qui compte, c'est ce qui en sort», examinons le procédé plus dans le détail:

La réduction de données utilisée dans la spécification MPEG repose sur des algorithmes filtrant des signaux audio difficilement audibles pour l'homme. On a ainsi trouvé que l'ouïe (l'oreille et le cerveau) ne perçoivent pas ou seulement très faiblement les sons faibles émis immédiatement après (quelques millisecondes) après un puissant signal. Si ces sons se trouvent hors du spectre de fréquence dans lequel la langue humaine est entendue, il est encore plus difficile de les percevoir car l'homme réagit mieux aux sons de ses condisciples qu'aux autres sons.

En filtrant et en supprimant ces signaux lors du codage du fichier, on peut ainsi continuer à réduire considérablement sa taille. En effet, les signaux «superflus» disparaissent réellement. Cela ne doit pas être très grave car sinon, vous n'auriez pas choisi d'acheter le m3po. Lors de la réduction très répandue mentionnée ci-dessus à un onzième de la taille d'origine (128 ko/s), une «différence par rapport au CD» est audible pour les novices dans certains titres mais la qualité ne constitue pas impérativement une question en soi à leurs yeux. Enfin, le MP3 n'a pas été conçu pour faire concurrence au CD audio mais pour offrir une autre possibilité d'enregistrement, faisant de l'utilité une priorité.

Je peux?

Nombreux sont ceux qui se posent des questions au sujet de la légalité avec le MP3. Que peut-on, que ne peut-on pas faire? Un véritable débat peut s'installer.

En prenant un peu de distance, on constate que cette technologie est notamment objectée par l'industrie de la musique: Internet est utilisé pour diffuser librement des œuvres (musique) protégées par des droits d'auteur. On ne peut malheureusement rien dire à cette rencontre car en cherchant un peu, on peut trouver beaucoup de choses sur le net qui ne devraient pas s'y trouver.

Nous vous prions donc d'aborder ce sujet de manière responsable car ce ne sont pas seulement des secteurs économiques qui en subissent les conséquences mais aussi des artistes qui n'ont jusqu'à présent pas trouvé d'autre moyen de commercialisation de leur musique.

L'utilisation de la technologie à des fins privées avec du matériel acheté en toute légalité ne pose aucun problème. Une raison suffisante à nos yeux pour vous proposer des appareils vous permettant d'apprécier pleinement les avantages de ce nouveau support. Comment utilisez-vous votre lecteur de sorte que tous puissent en profiter? Le mieux est naturellement d'accéder à tous les albums de vos stars sur votre propre disque dur (m3po). Pour cela, il faut bien sûr avoir acquis la musique de manière légale, ce qui reste possible par le biais de l'achat de CD. Vous pouvez enregistrer ces CD sans aucun scrupule dans votre ordinateur, les convertir au format MP3 avec le logiciel correspondant et les utiliser dans votre lecteur – comme vous le faisiez jusqu'à présent avec des CD «normaux», dans le domaine privé (personne ne s'est encore jamais plaint d'un barbecue avec les voisins). On peut alors faire une comparaison avec la copie de cassettes (pour l'autoradio) ou l'enregistrement sur minidisk (pour le jogging) - tout va bien.

En revanche, il est interdit de copier des CD en plusieurs exemplaires pour le domaine autre que privé.

Dans ce contexte, Internet ne doit toutefois pas être jugé comme le seul asile d'actes illégaux. Le net est d'ores et déjà le moyen d'information n°1 et donc pour vous le point de départ lorsque vous avez besoin d'un logiciel MP3 ou lorsque vous voulez simplement en savoir plus. De plus, toujours plus de marques «en ligne» font leur apparition sur le www et proposent, en plus de centaines de milliers de chansons de «petits nouveaux» parfaitement inconnus, des titres parfaitement audibles de stars connues comme Alanis Morissette, Tori Amos, David Bowie, Beastie Boys, Billy Idol, Peter Dinklage, Peter Dinklage, Dionne Warwick, George Clinton, les Toten Hosen - d'ici peu, cette liste se rallongera à l'infini. Ce n'est en effet que le début d'une grande affaire encore désirée avec ardeur il y a de cela seulement quelques années par de nombreux artistes (et annoncée sous cette forme par quelques-uns) et qui prend son envol maintenant.

Comment cela est-il possible?

Comment obtient-on un fichier MP3, comment obtient-on sa musique sur le lecteur? Une question importante à laquelle nous aimerions apporter ici quelques réponses.

Comme décrit précédemment, le format MP3 se distingue très nettement des données numériques que l'on trouve sur un CD de musique. Les données des fichiers MP3 sont réduites c'est-à-dire traitées d'une certaine façon par ordinateur. Le procédé de «réduction» est appelé codage. Il prend du temps car le signal original est analysé pour filtrer les données inutiles. On peut soi-même coder des signaux audio avec un logiciel adapté. Il faut alors seulement disposer d'un ordinateur rapide ou de beaucoup de temps.

La lecture de CD audio puis la conversion au format MP3 sont ce qui ce fait le plus aujourd'hui. Le contenu d'un CD est alors copié sur le disque dur de l'ordinateur (ce procédé de lecture numérique du CD est également appelé «ripage»). Si vous disposez d'un bon lecteur de CD, la copie correspond à l'original. De petites erreurs de lectures peuvent toujours s'immiscer mais elles ne sont généralement pas audibles.

Une fois les données «sur disque», le codage peut avoir lieu. On peut la plupart du temps choisir le taux de compression de la musique. Cette compression (en plus de la réduction des données) est exprimée en Kilo-octets par seconde (ko/s), par exemple 96 ko/s. Plus ce chiffre est faible, plus le fichier MP3 sera réduit mais moins le résultat sera bon. Pour de la musique de «qualité CD», 112-128 ko/s sont suffisants. La langue (mono) est généralement plus comprimée à 32-56 ko/s. Le tableau suivant montre quelques domaines d'utilisation:

| Qualité du son | ko/s | Réduction |
|-----------------------------|----------|-----------|
| Qualité téléphonique | 8 | 96:1 |
| Mieux que les ondes courtes | 16 | 48:1 |
| Encore bonne compréhension | 32 | 24:1 |
| Qualité radio (stéréo) | 56...64 | 26...24:1 |
| Presque qualité CD (stéréo) | 96 | 16:1 |
| Qualité CD (stéréo) | 112..160 | 14..8:1 |

Votre m3po peut traiter bien d'autres taux d'octets haute résolution jusqu'à 320 ko par seconde.

Les fichiers disponibles après codage peuvent ensuite être gravés sur une ébauche de CD pour être retransmis par le m3po. Ce n'est pas plus compliqué que cela.

LIENS INTERNET.

Pour plus d'informations sur le MP3 et sur la musique, rendez-vous sur Internet. Les adresses suivantes devraient suffire pour un démarrage réussi.

| Vendeur | Description | http:// |
|-----------------------------|--|--|
| TerraTec | Votre fabricant. | www.terratec.net |
| TerraTec | La page web m3po. | www.m3po.net |
| Fraunhofer Institut | Là par où tout a commencé. | www.iis.fhg.de/amm/techinf/layer3/index.html |
| Fraunhofer Institut | FAQ du Fraunhofer-Institut. | www.iis.fhg.de/amm/techinf/layer3/layer3faq/ |
| mp3.com | LA page internationale pour la musique MP3. | www.mp3.com |
| mp3.de | Page en allemand sur le MP3. | www.mp3.de |
| mpex.net | Page en allemand sur le MP3. | www.mpex.net |
| Layer3.org | Une des plus anciennes pages avec un immense choix de logiciels. | www.layer3.org |
| Winamp | Un lecteur MP3 répandu pour Windows. | www.winamp.com |
| Maccast | Un lecteur MP3 répandu pour MacOS (anciennement Macamp). | www.macamp.net |
| XMMS | Un lecteur MP3 répandu pour Linux. | www.xmms.org |
| calla-song.de | Une marque de disques. | www.callasong.de |
| BeSonic | Une marque de disques. | www.besonic.com |
| Kepton / Deutschlandfunk | Emissions radio à longueur de journée sur CD. | www.kepton.de |

Notez que nous ne sommes en aucun cas responsables du contenu de ces pages. Merci.

INDEX

A

- About m3po (More-Menü) · 29
- ADD · 18
- Add to my Playlist (Playlist-Mode) · 24
- Ausgangslautstärke · 31
- Autoplay · 29

B

- Bouton d'entree · 18
- Bouton Display · 18
- Bouton UP · 18

C

- Clear Playlist (Playlist-Mode) · 24
- Contenu de l'emballage · 5
- Continous (Playmode) · 20
- Create HD index · 29

D

- Dateien kopieren · 40
- Dezimal-Codes, Fernbedienung · 34
- DJ (Playmode) · 20

E

- EJECT-Knopf · 19
- Endless Select · 29
- Enter · 18
- Entretien · 6
- ESC · 18

F

- Fernbedienung · 32
- Festplatte, Einbau einer · 35
- Festplatten-Funktionen · 27
- Format HDD (HDD-Funktionen) · 27
- Freespace on HDD · 39
- Freespace on HDD (HDD-Funktionen) · 27

H

- HD index · 29
- HDD Functions · 27

I

- IDE Speed · 29
- ID-Tags · 46
- Installation · 6
- Internet-Links · 51
- Introsan (Playmode) · 20
- Introsan Time, festlegen der · 29

K

- kopieren, Dateien · 40

L

- LC-Display · 16, 21, 22
- Linux, Software-Player für · 51
- löschen, Zeichen bei der Eingabe löschen · 28

M

- M3PO.BIN · 41
- M3PO-Advanced Monitor · 44
- Macintosh, Software-Player für · 51
- Make Directory (HDD-Funktionen) · 27
- Menüfunktionen · 20
- MENU-Knopf · 19
- More-Menü · 29, 42, 43, 44
- MP3, Wissenswertes zu · 13, 47
- MPEG Info (More-Menü) · 29
- Mute-Funktion · 31
- My Playlist (Playmode) · 20

P

- Palm OS · 34
- Party Lock · 29, 30
- Playlisten · 17, 45
- Playlist-Mode · 24

Playlists on CD (Playlist-Mode) · 24

Playmode · 20

POWER-Schalter · 19

R

Raccordement, Construction et · 11

Remove File/Dir (HDD-Functions) · 27

Reset m3po (More-Menü) · 29

S

Save my Playlist (Playlist-Mode) · 24

Scrolling (More-Menü) · 29

SEA, Search · 18

Search (Wheelmode) · 23

Search file, Suchfunktion · 28

Sécurité, Consignes d' · 6

Select (Wheelmode) · 23

Select Destination · 26, 27

Select Destination (HDD-Functions) · 27

Set Time and Date (More-Menü) · 29

Show ID Tags · 29

Shuffle (Playmode) · 22

Single (Playmode) · 20

Skip (Wheelmode) · 23

Sleeptimer · 29

Soft-Button · 18

Software-Updates · 41

Sort HD Directories (More-Menü) · 29

Sound, Einstellungen · 28

Speed (Wheelmode) · 23

Splitmode · 29, 30

STOP-Knopf · 19

T

Time and Date (More-Menü) · 29

V

View Playlist (Playlist-Mode) · 24

Volume (Phones) · 31

W

Wheelmode · 23

Windows, Software-Player für · 51

Z

Zappa, Frank · 14